

## Wien, Österreichische Nationalbibliothek (ÖNB), Cod. 11800

Michael Denis: Codices Manuscripti Bibliothecae Palatinae Vindobonensis Latini Aliarumque Occidentis Linguarum. Vol. I. Pars I. Wien 1793.

101

## HIEROGRAPHICI.

102

larit Vir ille eruditus *Codicem* integrum sibi a quodam e Bibliothecae Administris describi, nae ille quotidianas horum hominum occupationes ignorarit. Exponit et offert Bibliotheca *Augusta* opes suas literatis Viris, ad recursum invitat, eumque commodum et expeditum reddit; si quid ultra est, aut per se ipsos, aut per Vicarios peritos, qui *Viennae* nunquam defunt, current, oportet. Ceterum *Codice* nostro frustratus *Schilterus* non adeo gravem jacturam fecit; e collatione enim a me instituta, si in Theotisco variantes literas *e* et *o*, *k* et *ch*, *d* et *t* &c. excipias, liquet, parum illum ab aeque praestanti *Vratislaviensi*, quo usus est, differre. Atque ut istud aliquo specimine comprobem, in *Paraphras* metrica p. *Schilt.* 3. dum largo pe~~ctore~~ pro largo ne~~ctare~~ legitur, gratia nam stillat pro non stillat. Pag. 4. amore pio recolentes pro amore tuo. P. 5. Caedibus atque minis pepulit pro populet. P. 7. Quare non vereor pro non reveror. P. 8. Idem Versus, qui in *Cod. Vratisl.* adsunt et absunt. P. 10. fraudem pe~~ctore~~ versas pro celas. &c. In Expositione vero theotisca *Schilt.* p. 3. geiunget sint in demo toufe pro geuiget sint in dero toife. P. 5. die christanen ecclesiam pro die ersten ecclesiam. P. 6. unde weidene dine chizzin (Haedi) pro dine Zikkin. P. 9. wrmes wis (vermiculatae) pro in uwarme wis. P. 10. Wanda du ungetrues pro feichenes &c. quae certe leviora sunt. Demum, quod singulare est, Co-

dex absque omni inscriptione incipit: *Vox Synagoge*, Praefatio vero *Willerami* ad calcem dilata est. Carmen ad *Henricum IV.* quod in *Moltheri*, non vero in *Merulae* editione legitur, *Schilterus* vero e *Marq. Frehero* re-praesentavit, abest. Adi, si lubet, etiam *Cod.* seq. Praecipue vero nota, *Paraphras* nostram latinam in edit. *Opp. Hildeberti Cenoman. et Marbodi Redon. Paris.* 1708. f. huic posteriori attributam tanquam ἀνεδοτον comparere, consilio, quod mirere, *Job. Harduini*, ut in *Monito* prae-vio adseritur.

XLV. VIII. B. 4.

Codex chartaceus lat. theoti- 104 scus Sec. XVII. f. descriptus ex vetusto membraneo, quem Otto Henricus Palat. Elector a Georgio Caffandro habuerat, Folior. 37. hunc praefert titulum: *Cantica Canticorum glossata ex parte Domini Wilhelmi*, cuius loco re-scriendum: *Willerami* ex Monacho Fuldeni O. S. B. Abbatis non *Merspurgensis* in *Suevia* aut *Saxonia*, sed *Eberspergensis* S. Sebastiani in *Bavaria*  MLXXXV. Reliquit vir hic, ut notum est, non tantum *Paraphras* latinam versu heroico leonino *Canticorum*, quae Menr. *Moltheri* opera jam a. 1528. lucem vidit *Haganoae* 8. sed et *Interpretationem* et *expla-nationem* illorum sermone gentis suae theotisco, quam solam sine Praefat. et aliis παρεγγόις Codex hic noster exhibet. Cum vero,

## Wien, Österreichische Nationalbibliothek (ÖNB), Cod. 11800

Michael Denis: Codices Manuscripti Bibliothecae Palatinae Vindobonensis Latini Aliarumque Occidentis Linguarum. Vol. I. Pars I. Wien 1793.

103

## C O D I C E S

104

quae Literatoribus circa carum  
hoc vetusti idiomatis nostri καιμη-  
λιον scitu opportuna esse possunt,  
jam occupaverit J. Georg. Scher-  
zius in Praef. ad Willeratum T.  
I. Thes. Antiquitt. Teut. Job. Schil-  
teri, Lectorem eo remittimus, con-  
tentii, Textum a Schiltero ex Cod.  
Rhedigeriano Wratislav. deprom-

tum cum praesente nostro, et alio  
vetustissimae membranae in Bibl.  
Caes. adservatae et a Lambecio  
jam L. II. p. 763. edit. Kollar.  
col. 555. descriptae, quam mox  
retuli, quamque Scherzius Ambras-  
ianam ab arce Tyroleos Ambras,  
non Ambrosianam dicere debe-  
bat, aliquatenus comparare.

Cod. Rhediger.

*Cuffer mib mit  
cuffe fines mundes.  
Dieco gieiez er mir  
fine cuonft per pro-  
phetas. nu cume er  
selbo. Unte cuffe mib  
mit dero suoze si-  
nes euangelii. Uuan-  
ta bezzer sint dine  
spunne demo uuine.  
Sie stinchente mit den  
bezesten salbon. Diu  
suoze dinero gratiae  
ist bezzera danne diu  
scarfe dero legis. al-  
so. iz quiit lex per  
moysen data est. gra-  
tia et veritas per Je-  
sum Christum fa&gt;a  
est. Diu selba gnada  
ist gemisket mit uariis  
donis Spiritus S. mit  
den du machost ex  
peccatoribus justos. ex  
damnandis remuneran-  
dos. Din namo ist uz-  
gegozzen az ole. Din  
namo ist uuiteno ge-  
breitet. uuante uone  
dir Christo beizzen  
uuir Christiani. Vone*

Cod. Caes. vetust.

*Chuffer mib mit  
chuisse fines mundes.  
Dicco gebiez er mir  
fine chunft per pro-  
phetas. nu chumer  
selbo unde chuisse mib  
mit dero suoze si-  
nes euangelii. Uuan-  
da bezzer sint dine  
spunne demo wine. sie  
stinchent mit den bez-  
esten salbon. Diu  
suoze dinero gratie ist  
bezzera danne diu sar-  
phi dero legis also iz  
quit. lex per moyßen  
data est gratia et uerita-  
tas per iesum christum  
fa&gt;a est. Diu selba  
gnada ist gemiscet mit  
uariis donis spiritus  
sancti. mit den du  
machost ex peccatori-  
bus iustos. ex damnan-  
dis remunerandos. Din  
namo ist uzgegozzen  
az ole. Din namo  
ist witeno gebreitet.  
uuante uone dir chris-  
to beizzen wir chris-  
tiani. Vone diu min-*

Codex Caes. recent.

*Cuffa er mib mit  
demo chuisse fines mun-  
des. Dicko giebicz er  
mir fine chunft per  
prophetas. nu kuma er  
selbo. unte kusse mib  
mit dero suoze fines  
euangelij. Wanta bez-  
zer sint dine spunne  
demo uuine. sie siin-  
chente mit den bez-  
esten salbon. Diu  
suoze dinero gratiae.  
ist bezzera danne diu  
scarfe dero legis. Als  
iz quit. Lex per Moy-  
ßen data est. gratia et  
Veritas per Ihesum  
Christum fa&gt;a est.  
Diu selba gnada ist ge-  
misket mit uarijs donis  
Spiritus sancti. mit  
den du machost, ex  
peccatoribus iustos. ex  
damnandis remune-  
randos. Din namo ist  
uzgegozzen al ole. Din  
namo ist uuiteno ge-  
breitet. uuante uone  
dir Christo beizen uuir  
christiani. Vone diu  
Cod.*

## Wien, Österreichische Nationalbibliothek (ÖNB), Cod. 11800

Michael Denis: Codices Manuscripti Bibliothecae Palatinae Vindobonensis Latini Aliarumque Occidentis Linguarum. Vol. I. Pars I. Wien 1793.

105

## HIEROGRAPHICI.

106

Cod. Rhediger.

diu minnont dib die  
iunkfrouou. daz fint  
die sela die der geuui-  
get fint in dero toife.  
unte geuuatet mit ve-  
ste innocentiae &c.

Cod. Caes. vetust.

nont dib die iunkfrou-  
win. daz fint die se-  
la. die der geiunget  
fint in demo toufe. un-  
de gewatet mit ueste  
innocentie &c.

Codex Caes. recent.

nun non dib — hic li-  
brarius incurius ali-  
quot verba transfiliit  
— die sela. die der ge-  
iunget fint in dero tou-  
fe. unte geuuatet mit  
ueste innocentiae &c.

Ex his adlatis liquidum fit, exiguum esse discriben, quod inter hos Codices versatur. Finit No-  
ster: *unte laz daz vuerdan in mon-  
tibus aromatum scilicet an dinen  
beiligon. quorum Conuersatio in  
coelis est. alse an den hohen bergen.  
unte die den odorem et famam Vir-  
tutum de se spargunt. alse die tui-  
ren stankvurze.* Ita et Schilteri im-  
pressa exceptis vocibus *hohen* et  
*tiuren*, quae tamen typi σφαλματα  
esse possunt. De altero vetustiori  
Exemplari jam prius actum est.

XLVI. VI. C. 19.

45

Codex membraneus lat. Sec.  
X. Folior. nunc 70. f. quorum  
primum et sexag. septimum manu  
paullo recentiore adjecta sunt, per  
duas columnas probe exaratus,  
rubricisque distinctus est *Pars Sa-  
crorum Bibliorum ab Ezechiele  
Propheta pertingens usque ad haec  
Aggaei C. I. v. 6. verba: bibistis  
et non estis inebrinati. Ezechielem  
praecedit Hieronymi Praefatio*,  
fine titulo, charactere rubronigro  
quadro incipiens: *Hiezechiel Pro-  
pheta cum Joachim rege iudee cap-  
tivus ductus est &c.* In fine occur-  
rit lectio singularis, cuius non me-

minit *Vallarsius*, meminere vero  
*Johannes de Janua in Catholico*,  
et *Ducangii Editores Mauriani*  
hunc ipsum *Hieronymi* locum ci-  
tantes; legitur autem non ut in  
editis: φαγολοιδος hoc est mandu-  
cantes fannas, sed, manducantes  
senecias, cuius vocis significatum,  
ut *Catholici* nugas omittam, *Mau-  
riani* cum vetere gallico *San*, *foe-  
num* conciliari putant, in nostro  
vero Codice theotiscum illi glos-  
sema *trestir* impositum est, quod  
jam *Notker* cognitum et fortassis  
a calcando *treten* derivatum folli-  
culos granorum expressos vel ex-  
coctos, vulgo *Träber*, denotat.  
Phrasin prisco illi aevo sat usita-  
tam fuisse, argumento esse possit  
illud *Benzonis* episcopi Albensi. in  
*Henrico Imp. III. apud Ludewigium T. IX. Reliquiar. Mss. p.  
288. Qui putat me loqui facetias,*  
*manducet Senecias.* Sed mihi tota  
illa τε φαγολοιδος interpretatio  
non ipsius *Hieronymi*, sed Com-  
mentatoris cuiusdam esse videtur.  
Porro *Ezechiel* ipse nullum titu-  
lum praefert, et *columna 3.* inter-  
rumpitur per duo *Augustini* loca  
de *Libb. XV. et XVI. de Civit.  
Dei* sumta, quae verisimiliter jam  
in hoc folio extabant, antequam